

## **Herzeleid** ['hɛr.tʂə.,|a:et] (Heart suffering)

Text by *Titus Ulrich* (1813-1891)

Set by *Robert Alexander Schumann* (1810-1856), op. 107, #1

<b>Die</b>	<b>Weiden</b>	<b>lassen</b>	<b>matt</b>	<b>die</b>	<b>Zweige</b>	<b>hangen,</b>
[di:	'va:e.dən	'la.sən	mat	di:	'tsva:e.gə	'ha.ŋən]
The	willows	let	limply	the	branches	hang,

*(The willows let their branches hang limply.)*

Und traurig zieh'n die Wasser hin:  
Sie schaute starr hinab mit bleichen Wangen,  
Die unglückselge Träumerin.

Und ihr entfiel ein Strauss von Immortellen,  
Er war so schwer von Tränen ja,  
Und leise warnend lispelten die Wellen:  
Ophelia, Ophelia!

---

The entire text to this title with the complete  
IPA transcription and translation is available for download.

*Thank you!*

